

| DE                                                                                                                                            | EN                                                                                                                       | FR                                                                                                                                                  | IT                                                                                                                               | NL                                                                                                                                         | ES                                                                                                                                         | CZ                                                                                                                          | HR                                                                                                                             | SI                                                                                                                        | HU                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vorsicht beim Umgang mit der Vase, da sie aus zerbrechlichem Material besteht.                                                                | Be careful when handling the vase as it is made of fragile material.                                                     | Soyez prudent lorsque vous manipulez le vase car il est constitué d'un matériau fragile.                                                            | Fare attenzione quando si maneggia il vaso poiché è realizzato in materiale fragile.                                             | Wees voorzichtig bij het hanteren van de vaas, deze is gemaakt van kwetsbaar materiaal.                                                    | Tenga cuidado al manipular el jarrón ya que está hecho de un material frágil.                                                              | Při manipulaci s vázou buďte opatrní, protože je vyrobená z křehkého materiálu.                                             | Budite oprezni pri rukovanju vazom jer je napravljena od lomljivog materijala.                                                 | Bodite previdni pri rokovanju z vazo, saj je izdelana iz krhkega materiala.                                               | Legyen óvatos a váza kezelésekor, mert törékeny anyagból készült.                                                            |
| Stellen Sie die Vase an einem sicheren Ort auf, um ein Herunterfallen und Zerschlagen zu vermeiden.                                           | Place the vase in a safe place to avoid it falling and breaking.                                                         | Placez le vase dans un endroit sûr pour éviter qu'il ne tombe et ne se brise.                                                                       | Posiziona il vaso in un luogo sicuro per evitare che cada e si rompa.                                                            | Zet de vaas op een veilige plaats om vallen en breken te voorkomen.                                                                        | Coloca el jarrón en un lugar seguro para evitar que se caiga y se rompa.                                                                   | Umístěte vázu na bezpečné místo, abyste zabránili pádu a rozbití.                                                           | Stavite vazu na sigurno mjesto kako biste izbjegli pad i razbijanje.                                                           | Vazo postavite na varno mesto, da ne pade in se razbije.                                                                  | Helyezze a vázát biztonságos helyre, nehogy leeszen és eltörjön.                                                             |
| Halten Sie die Vase außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um Verletzungen oder Schäden zu verhindern.                          | Keep the vase out of reach of children and pets to prevent injury or damage.                                             | Gardez le vase hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les blessures ou les dommages.                                     | Tenere il vaso fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare lesioni o danni.                                   | Houd de vaas buiten het bereik van kinderen en huisdieren om letsel of schade te voorkomen.                                                | Mantenga el jarrón fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar lesiones o daños.                                             | Uchovávejte vázu mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo ke zranění nebo poškození.                                  | Držite vazu izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste spriječili ozljede ili štetu.                                    | Vazo hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev, da preprečite poškodbe ali poškodbe.                               | A sérülések és károsodások elkerülése érdekében tartsa távol a vázát gyerekektől és háziállatoktól.                          |
| Verwenden Sie gegebenenfalls eine sichere Standfuß- oder Halterungsvorrichtung, um die Vase stabil zu halten.                                 | If necessary, use a secure stand or support device to keep the vase stable.                                              | Si nécessaire, utilisez un support ou un support sécurisé pour maintenir le vase stable.                                                            | Se necessario, utilizzare un supporto o una staffa sicura per mantenere stabile il vaso.                                         | Gebruik indien nodig een stevige standaard of beugel om de vaas stabiel te houden.                                                         | Si es necesario, utilice un soporte o soporte seguro para mantener estable el jarrón.                                                      | V případě potřeby použijte bezpečný stojan nebo držák, aby byla váza stabilní.                                              | Ako je potrebno, upotrijebite siguran stalak ili nosač kako bi vaza ostala stabilna.                                           | Po potrebi uporabite varno stojalo ali nosilec, da bo vaza stabilna.                                                      | Ha szükséges, használjon biztonságos állványt vagy tartót, hogy a vázát stabilan tartsa.                                     |
| Füllen Sie die Vase nicht über den empfohlenen Füllstand hinaus, um ein Überlaufen und Verschütten zu vermeiden.                              | Do not fill the vase beyond the recommended level to avoid overflow and spillage.                                        | Pour éviter les débordements et les déversements, ne remplissez pas le vase au-delà du niveau recommandé.                                           | Per evitare traboccamenti e fuoriuscite, non riempire il vaso oltre il livello consigliato.                                      | Vul de vaas niet verder dan het aanbevolen niveau om overlopen en morsen te voorkomen.                                                     | Para evitar que se desborde y se derrame, no llene el jarrón más allá del nivel recomendado.                                               | Aby nedošlo k přetečením a rozlítím, nenaplnujte vázu nad doporučenou úroveň.                                               | Kako biste izbjegli prelijevanje i prolivanje, nemojte napuniti vazu iznad preporučene razine.                                 | Da preprečite prelivanje in razlivanje, vaze ne napolnite čez priporočeno raven.                                          | A túlsordulás és a kiömlés elkerülése érdekében ne töltsen meg a vázát az ajánlott szint fölé.                               |
| Wechseln Sie das Wasser regelmäßig, um die Frische der Blumen zu erhalten und Geruchsbildung zu verhindern.                                   | Change the water regularly to maintain the freshness of the flowers and prevent odors.                                   | Changez l'eau régulièrement pour conserver la fraîcheur des fleurs et éviter les odeurs.                                                            | Cambiare regolarmente l'acqua per mantenere la freschezza dei fiori e prevenire gli odori.                                       | Ververs het water regelmatig om de versheid van de bloemen te behouden en geurtjes te voorkomen.                                           | Cambia el agua periódicamente para mantener la frescura de las flores y evitar olores.                                                     | Vodu pravidelně vyměňujte, abyste udrželi čerstvost květin a zabránili zápachu.                                             | Redovito mijenjajte vodu kako biste održali svježinu cvijeća i spriječili mirise.                                              | Redno menjajte vodo, da ohranite svežino cvetov in preprečite neprijetne vonjave.                                         | Rendszeresen cserélje ki a vizet, hogy megőrizze a virágok frissességét és megakadályozza a szagok kialakulását.             |
| Setzen Sie die Vase nicht direkter Sonneneinstrahlung oder starken Wärmequellen aus, da dies das Material beschädigen oder verfärben kann.    | Do not expose the vase to direct sunlight or strong heat sources as this may damage or discolour the material.           | N'exposez pas le vase à la lumière directe du soleil ou à de fortes sources de chaleur car cela pourrait endommager ou décolorer le matériau.       | Non esporre il vaso alla luce solare diretta o a forti fonti di calore poiché ciò potrebbe danneggiare o scolorire il materiale. | Stel de vaas niet bloot aan direct zonlicht of sterke warmtebronnen, omdat dit het materiaal kan beschadigen of verkleuren.                | No exponga el jarrón a la luz solar directa ni a fuentes de calor fuertes, ya que esto podría dañar o decolorar el material.               | Nevystavujte vázu přímému slunečnímu záření nebo silným zdrojům tepla, mohlo by dojít k poškození nebo odbarvení materiálu. | Ne izlažite vazu izravnoj sunčevoj svjetlosti ili jakim izvorima topline jer to može oštetiti ili promijeniti boju materijala. | Vaze ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali močnim virom toplote, saj lahko to poškoduje ali razbarva material. | Ne tegye ki a vázát közvetlen napfénynek vagy erős hőforrásnak, mert ez károsíthatja vagy elszínezheti az anyagot.           |
| Vermeiden Sie auch extrem kalte Temperaturen, die das Material spröde machen könnten.                                                         | Also avoid extremely cold temperatures, which could make the material brittle.                                           | Évitez également les températures extrêmement froides, qui pourraient rendre le matériau cassant.                                                   | Evitare inoltre temperature estremamente fredde, che potrebbero rendere fragile il materiale.                                    | Vermijd ook extreem lage temperaturen, omdat dit het materiaal bros kan maken.                                                             | Evite también temperaturas extremadamente frías, que podrían hacer que el material se vuelva quebradizo.                                   | Vyvarujte se také extrémně nízkým teplotám, které by mohly způsobit křehnutí materiálu.                                     | Također izbjegavajte ekstremno niske temperature koje bi mogle učiniti materijal krhkim.                                       | Izogibajte se tudi ekstremno nizkim temperaturam, saj bi lahko material postal krhek.                                     | Kerülje a szélsőségesen hideg hőmérsékletet is, mert ez rideggé teheti az anyagot.                                           |
| Verwenden Sie keine giftigen Substanzen oder Chemikalien in der Vase, da dies die Materialien schädigen und gesundheitsschädlich sein könnte. | Do not use any toxic substances or chemicals in the vase as this may damage the materials and be harmful to your health. | N'utilisez pas de substances toxiques ou de produits chimiques dans le vase car cela pourrait endommager les matériaux et être nocif pour la santé. | Non utilizzare sostanze tossiche o chimiche nel vaso poiché potrebbero danneggiare i materiali e nuocere alla salute.            | Gebruik geen giftige stoffen of chemicaliën in de vaas, omdat dit de materialen kan beschadigen en schadelijk kan zijn voor de gezondheid. | No utilices sustancias tóxicas ni productos químicos en el jarrón ya que esto podría dañar los materiales y ser perjudicial para la salud. | Ve váze nepoužívejte toxické látky nebo chemikálie, protože by mohly poškodit materiály a poškodit zdraví.                  | Nemojte koristiti otrovne tvari ili kemikalije u vazi jer bi to moglo oštetiti materijale i biti štetno za zdravlje.           | V vazi ne uporabljajte strupenih snovi ali kemikalij, saj bi to lahko poškodovalo materiale in škodovalo zdravju.         | Ne használjon mérgező anyagokat vagy vegyszereket a vázában, mert ez károsíthatja az anyagokat és káros lehet az egészségre. |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                 | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Platzieren Sie keine schweren Gegenstände in der Vase, die sie überlasten könnten, und vermeiden Sie es, die Vase mit Gewalt zu belasten.                                                                                                                     | Do not place heavy objects in the vase that could overload it and avoid applying force to the vase.                                                                                                                                                                                             | Ne placez pas d'objets lourds dans le vase qui pourraient le surcharger et évitez de forcer sur le vase.                                                                                                                                                                           | Non posizionare oggetti pesanti nel vaso che potrebbero sovraccaricarlo ed evitare di esercitare forza sul vaso.                                                                                                                                                                           | Plaats geen zware voorwerpen in de vaas waardoor deze overbelast kunnen raken en vermijd het gebruik van kracht op de vaas.                                                                                                                                                                     | No coloque objetos pesados en el jarrón que puedan sobrecargarlo y evite hacer fuerza sobre el jarrón.                                                                                                                                                             | Nevkládejte do vázy těžké předměty, které by ji mohly přetížit, a vyvarujte se použití síly na vázu.                                                                                                                                                                                    | Ne stavljajte teške predmete u vazu koji bi je mogli preopteretiti i izbjegavajte primjenu sile na vazu.                                                                                                                                                                                              | V vazo ne postavljajte težkih predmetov, ki bi jo lahko preobremenili, in se izogibajte uporabi sile na vazo.                                                                                                                                                                | Ne helyezzen a vázába nehéz tárgyakat, amelyek túlterhelhetik azt, és kerülje az erő kifejtését a vázában.                                                                                                                                                      |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                 | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent     | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                    | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne           |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                                | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                                          | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                                     | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                                         | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                            | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerkemeektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                               |